**ПРЕДСТАВНИЦТВО ЮНІСЕФ В УКРАЇНІ**

**ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ**

1. **Призначення контракту**

Укласти з генеральним підрядником контракт на будівельні послуги щодо капітального ремонту трансформаторів силових масляних: ТДН 40/110 i (одна одиниця), ТРДЦН 63000/110 (дві одиниці) у Слов’янському районі Донецької області в: селище Горіховатка, селище Майорське.

Зацікавлені сторони:

Проект виконується за підтримки ЮНІСЕФ та за технічної підтримки ТОВ «Дельта Проектконсалт Україна».

1. **Мета контракту з очікуваними результатами/підсумками/продуктами/проміжними продуктами/звітними матеріалами**

Генеральний підрядник відповідатиме за виконання всіх робіт із капітального ремонту транформаторів силових масляних: ТДН 40000/110, ТРДЦН 63000/110 (включно з закупівлею всіх матеріалів), у Слов’янському районі Донецької області в селище Горіховатка, селище Майорське.

**Усі роботи повинні бути виконані відповідно до:**

* **цього технічного завдання**
* **Додаткового детального технічного завдання кожного трансформатора**
* **та відомості обсягів робіт (ВОР) для кожного трансформатора.**
* **Умов контракту ЮНІСЕФ на виконання ремонтно-будівельних робіт**

Підрядник повинен закінчити всі роботи та передати результат ЮНІСЕФ і компанії «Вода Донбасу».

**Стислий опис проекту:**

Ділянка каналу Дніпро-Донбас складається з ділянок підйому, ділянок переходу через водорозділ, скидних дільниць. На цих ділянках влаштовано станції підйому води. Підйом води забезпечується синхронними електричними двигунами ВДС 325/69-16, напруга живлення двигунів 10кВ. Живлення електродвигунів забезпечують силові масляні трансформатори: ТДН 40000/110, ТРДЦН 63000/110, які знаходяться на сьогодні в аварійному стані та підлягають капітальному ремонту. Агрегати, що підлягають капітальному ремонту, розташовані на другій та третій станціях підйому в селищах Горіховатка та Майорськ.

Канал Дніпро-Донбас працює в компенсаційному режимі, тобто поповнює нестачу води в р. Сіверський Донець і подає воду на сільськогосподарські потреби в частині зрошення земель, промислові та комунальні потреби, риборозведення по Дніпропетровській, Полтавській, Харківській областях.

Траса каналу Дніпро-Донбас починається Головною водозабірною спорудою, розташованою на 245-му пікеті Орільської захисної дамби Кам'янського водосховища.

Загальна довжина каналу 263 км. За умовами рельєфу траса каналу ділиться на 3 основних ділянки: ділянка підйому, ділянка переходу через водорозділ, скидна дільниця.

На дільниці підйому довжиною 193,5 км, 12-ма насосними станціями вода підіймається на висоту – 68 м, траса проходить по заплавних терасах р. Орілі і р. Орільки. Ділянка переходу через водорозділ (10 км) виконана у вигляді гідротехнічного тунелю і закінчується багатоступеневим водоскидом у Краснопавлівське водосховище. Скидна самопливна дільниця каналу починається після гідровузолу Краснопавлівського водосховища, проходить по заплавах річок Попельня, Бритай і Берека до р. Сіверський Донець.

Існуючі силові масляні трансформатори: ТДН 40000/110, ТРДЦН 63000/110, мають потужність 40МВт та 63МВт відповідно, живлення 110/10кВ. Агрегати введені в експлуатацію в 70-х роках. Стан трансформаторів задовільний, так як, вони мають тривалий термін експлуатації, за який не проводились належним чином планові та капітальні ремонти. На сьогодні, трансформатори працюють, але їх технічні характеристики не відповідають паспортним даним.

Капітальним ремонтом передбачені лабораторні випробування існуючих трансформаторів, дефектування, повна заміна пошкоджених та зношених елементів, заміна чи регенерація мастила, приведення обладнання діючим нормам ПКЕЕ та ПУЕ та пуско-налагоджувальні роботи. Частина робіт буде виконана компанією «Вода Донбасу».

1. **Звітні матеріали згідно з планом робіт**

Підрядник відповідає за надання наступних послуг:

* Надання повного обсягу послуг із капітального ремонту, детально зазначених у, Відомостях обсягів робіт (Додаток і преамбула Відомостей обсягів робіт, Додаток), що далі йменуються «Роботи». Під час виконання робіт підрядник зобов’язаний додержуватися затверджених методик і Плану виконання робіт.
* Підготовка і подання ЮНІСЕФ на розгляд і затвердження детальних планів робіт, плану управління навколишнім і соціальним середовищем, відповідно до вимог ЮНІСЕФ та ПВР у десятиденний строк із моменту підписання Контракту. План виконання робіт повинен бути складений відповідно до ДБН А.3.1-5:2016 «Організація будівельного виробництва» і чинного регулятивного законодавства.
* Поставка всіх матеріалів відповідної якості, потрібних для капітального ремонту, згідно з ВОР. На всі матеріали, що потребують сертифікації, наприклад, мастило, склотканина, листовий метал, проволока та шина мідна, кабельна продукція забезпечуються сертифікати відповідності специфікаціям, санітарно-гігієнічні сертифікати, система контролю якості у приміщеннях виробників (де доречно) тощо.
* Організація підготовчих (мобілізаційних) робіт і послуг відповідно до ВОР, комунікація для забезпечення виконання робіт згідно ВОР.
* Надання висококваліфікованого персоналу для виконання робіт згідно з п. 6 нижче. На майданчику повинен бути задіяний тільки той персонал, який запропоновано для тендера, якщо ЮНІСЕФ не схвалено інше. Перелік усього персоналу, задіяного у Проекті, подається до ЮНІСЕФ до початку робіт. Весь персонал, що буде задіяний у роботах, повинен бути застрахований від нещасних випадків. Копії договорів страхування повинні бути подані до ЮНІСЕФ до початку робіт.
* Забезпечення наявності на майданчику повного комплекту техніки, потрібної для виконання робіт. У пакеті тендерної документації учасник повинен зазначити, які машини, устаткування і механізми будуть використовуватися у цьому проекті. Слід додати договори оренди або документи, що підтверджують право власності учасника.
* Забезпечення відповідності нормам безпеки та екологічним нормам згідно з документами, поданими на тендер, місцевому законодавству України та вимогам ЮНІСЕФ.
* Забезпечення щоденної присутності на майданчику інженеру з техніки безпеки та охорони праці.
* Забезпечення щоденної присутності на майданчику головного інженера.
* Забезпечення щоденної підтримки керівника проекту з боку головного офісу для забезпечення повномасштабної координації проекту, зв'язку тощо.
* Участь у щотижневих і щомісячних нарадах із зацікавленими сторонами (ЮНІСЕФ і «Вода Донбасу»).
* Участь у щоденних нарадах з інженером із контролю якості, головним інженером, головним енергетиком та інженером із техніки безпеки та охорони праці.
* Забезпечення охорони майданчика виконання робіт, майна, устаткування, машин і механізмів.
* Забезпечення необхідних складських приміщень для устаткування.
* Забезпечення майданчика автономними джерелами електроживлення.
* Забезпечення персоналу необхідними робочими місцями (включно з робочим місцем інженера з технічного нагляду), питною водою та санітарними вузлами.
* Надання всіх необхідних юридичних документів, ведення і заповнення всіх необхідних журналів на майданчику згідно з законодавством України, зокрема, і не тільки:
  + усіх необхідних журналів на майданчику (журналу виконання робіт, журналу інструктажів із техніки безпеки тощо);
  + актів прихованих робіт;
  + усієї документації фактичного стану.
* Здійснення всіх необхідних випробувань і контрольних заходів згідно з ВОР;
* Прибирання території після закінчення робіт.
* Передача результатів ЮНІСЕФ і компанії «Вода Донбасу».
* Підрядник зобов’язаний вести облік ходу виконання робіт на майданчику на копії Графіку робіт, що знаходиться на майданчику. Якщо виникають ситуації, що впливають на хід виконання робіт, Підрядник відповідає за забезпечення вжиття відповідних заходів для зведення до мінімуму можливих затримок.
* З усіх заходів, здійснюваних Підрядником, слід консультуватися з Представником Клієнта.

Акти виконаних робіт, як проміжні, так і остаточні, підписуватимуться інженером із технічного нагляду лише тоді, коли підрядник подасть повний комплект документації фактичного стану з реєстрами. Документація повинна бути подана на паперових і електронних носіях. Документація фактичного стану подається інженеру з технічного нагляду щомісячно. Документація фактичного стану готується у 3 друкованих екземплярах і у 3 екземплярах на компакт-дисках. Компакт-диски повинні містити електронні копії всіх друкованих документів і креслень, доданих до документації фактичного стану. Після закінчення робіт подається і підписується акт приймання робіт, а також форми КБ2 і КБ3 для подальшої передачі на баланс компанії «Вода Донбасу».

1. **Детальні вказівки щодо порядку виконання робіт**

Усі роботи виконуються згідно з Контрактом, що буде підписаний з ЮНІСЕФ за підсумками тендера, включно з такими невід’ємними додатками:

* це ТЗ;
* ВОР, подані Підрядником на тендер;
* Графік робіт, прийнятий ЮНІСЕФ;
* План виконання робіт;
* методика техніки безпеки і охорони праці на майданчику;
* методика охорони навколишнього середовища на майданчику, план екологічних та соціальних заходів;
* методика виконання робіт на майданчику;
* методика забезпечення якості робіт і матеріалів на майданчику.

Підрядник повинен виконати повний обсяг робіт не пізніше, ніж за 4-5 місяців після підписання Контракту з ЮНІСЕФ та відповідно до Графіку виконання робіт, який буде поданий на тендер і, у випадку прийнятності для ЮНІСЕФ, стане невід’ємною частиною Контракту.

Підрядник відповідає за надання всіх матеріалів і робіт відповідної якості згідно з ДСТУ, ВОР і преамбулою ВОР та цим Технічним завданням на виконання робіт.

Мінімально необхідний склад бригади (кваліфікаційні вимоги зазначені нижче у п. 6):

1. Керівник проекту – щоденна підтримка проекту з головного офісу Підрядника; відповідає за плани проекту, координацію, участь у нарадах, звітність;
2. Начальник будівництва (виконроб) – обов’язкова щоденна присутність на майданчику. Відповідає за виконання робіт на об’єкті, збирання документації фактичного стану тощо;
3. Електрики – бригада електриків повинна бути запропонована учасниками торгів на етапі проведення тендера. Запропонована бригада повинна бути достатньою для виконання робіт згідно з запропонованим графіком проекту;
4. Електромеханіки – бригада електромеханіків повинна бути запропонована учасниками торгів на етапі проведення тендера. Запропонована бригада повинна бути достатньою для виконання робіт згідно з запропонованим графіком проекту;
5. Зварювальники - бригада зварювальників повинна бути запропонована учасниками торгів на етапі проведення тендера. Запропонована бригада повинна бути достатньою для виконання робіт згідно з запропонованим графіком проекту;
6. Інженер із техніки безпеки та охорони праці – обов’язкова щоденна присутність на майданчику.

Підрядник виконує роботи згідно з вимогами щодо якості, безпеки та охорони навколишнього середовища відповідно до проектної документації.

Підрядник забезпечує наявність усіх потрібних комунікацій, розміщення (проживання всіх працівників безпосередньо на об’єкті або у найближчих містах з організацією щоденного перевезення на об’єкт); харчування; додаткові транспортні послуги, що можуть знадобитися для виконання робіт.

Підрядник відповідає за організацію заходів безпеки на майданчику впродовж усього терміну виконання проекту. Підрядник несе повну відповідальність за безпеку персоналу, устаткування і матеріалів на майданчику впродовж усього терміну виконання проекту до підписання Акту завершення основних робіт. Усі роботи, матеріали та установки повинні бути захищені від пошкоджень і крадіжки. Слід простежити за тим, щоб не допускати несанкціонований вхід на майданчик та доступ до робіт та предметів, що знаходяться поблизу.

Умови оплати. Дефектний період. Вимоги до надання банківської гарантії:

* Для даних робіт буде застосований обов’язковий гарантійний період 12 місяців. Гарантійний період: Період, протягом якого Підрядник відповідає за ремонт та виправлення дефектів, виявлених у Роботах. Цей період починається після Завершення основних Робіт та триває до Завершення усіх Робіт. Гарантійні суми (10 %) від договірної ціни, що утримуються у якості гарантії Робіт, повертаються Підряднику ЮНІСЕФ після надання Свідоцтва про завершення усіх робіт.
* ЮНІСЕФ здійснює оплату по факту прийняття наданих послуг, чи частини послуг. Передплата не вітається ЮНІСЕФ. У випадку неможливості виконання робіт без передплати, Підрядник зобов’язаний надати додаткову банківську гарантію на всю суму передплати.
* ЮНІСЕФ приймає до розгляду банківські гарантії видані лише банками України, які входять до топ 50 банків рейтингу Національного Банку України. Шаблон банківської гарантії ЮНІСЕФ, що додається, є обов’язковим.

1. **Показники виконання для оцінювання результатів**
2. Своєчасність завершення робіт відповідно до затвердженого плану-графіку
3. Якість персоналу відповідно до кваліфікації та згідно з зазначеною в тендерній документації та затвердженої згідно з Контрактом.
4. Якість матеріалів відповідно до ДСТУ та ВОР, місцевого законодавства і застосовних норм та стандартів.
5. Якість виконання робіт відповідно до ВОР, місцевого законодавства і застосовних норм та стандартів.
6. Щоденно забезпечуються заходи безпеки та їхнє дотримання, що підтверджується звітами з забезпечення якості та перевірками якості, проведеними ЮНІСЕФ і компанією «Вода Донбасу».
7. Забезпечуються заходи з охорони навколишнього середовища і соціального захисту згідно з затвердженими планами охорони навколишнього середовища на об’єкті та проектною документацією.
8. Ефективна комунікація та документообіг згідно з ТЗ.
9. Дотримання договірних зобов’язань і процедур.
10. **Кваліфікація / спеціальні знання / досвід, потрібні для виконання завдання**

Обов’язкові вимоги до компанії:

1. ОБОВ’ЯЗКОВА: юридично зареєстрована в Україні не пізніше 2015 року.
2. ОБОВ’ЯЗКОВА: дозволу Державної служби гірничого нагляду та промислової безпеки України для виконання робіт з вищевказаним обладнанням,

Кваліфікаційні вимоги до компанії, які підлягають оцінці відповідно до Матриці Технічної Оцінки (у Додатку).

1. Досвід співробітництва з ООН і НУО (МНУО) та іншими міжнародними організаціями є перевагою, деталі див. у Критеріях технічної оцінки.
2. Досвід виконання капітальних ремонтів силових масляних трансформаторів ТДН 40000/110 та ТРДЦН 63000/110 (принаймні виконання щонайменше трьох капітальних ремонтів вищевказаного обладнання), деталі див. у Критеріях технічної оцінки.
3. Наявність страхування професійної відповідальності
4. Перелік устаткування та обладнання компанії, наявність лабораторії та власної виробничої бази.
5. Фінансова стабільність компанії

Вимоги до персоналу

**Керівник проекту**

Освіта: ступінь спеціаліста або вищий в інженерній справі, цивільному будівництві або супутній галузі.

Досвід роботи: мінімум 5 років в управлінні в сфері будівництва та супутніх проектів.

Досвід у відповідній сфері компетенції (досвід в проведенні капітальних ремонтів трансформаторів силових масляних ТДН 40000/110, ТРДЦН 63000/110 від 40МВт буде перевагою), підтверджений переліком проектів та інформацією про рівень обов’язків у таких проектах.

Необхідно надати біографічну довідку.

Головний інженер

Освіта: професійна освіта в інженерній справі, цивільному будівництві або супутній галузі.

Досвід роботи: мінімум 5 років управління будівництвом в аналогічних проектах, в якості головного інженера принаймні у двох аналогічних проектах із капітального ремонту силових масляних трансформаторів напругою не нижче 110кВ.

Необхідно надати біографічну довідку.

Головний енергетик

Освіта: професійна освіта в інженерній справі, енергетиці або супутній галузі.

Досвід роботи: мінімум 5 років управління об’єктами енергетики в аналогічних проектах, в якості головного енергетика принаймні у двох проектах із капітального ремонту силових масляних трансформаторів напругою не нижче 110кВ.

Необхідно надати біографічну довідку.

Електрики

Мінімальна бригада електриків – 2 особи (один з яких є старшим електриком).

Мінімальні вимоги до кожного члена бригади: наявність чинного посвідчення електрика, що дозволяє виконувати роботи на електроустаткуванні напругою до 110кВ. Мінімальний досвід робіт аналогічного типу – 3 роки.

Необхідно надати біографічні довідки.

Електромеханіки

Мінімальна бригада механіків – 2 особи (один з яких є старшим електромеханіком).

Мінімальні вимоги до кожного члена бригади: наявність чинного посвідчення електромеханіка, що дозволяє виконувати роботи на електроустаткуванні напругою до 110кВ (категорія 5). Мінімальний досвід робіт аналогічного типу – 3 роки.

Необхідно надати біографічні довідки.

Зварювальники

Мінімальна бригада зварювальників – 1 особа.

Мінімальні вимоги до кожного члена бригади: наявність чинного посвідчення зварювальника, що дозволяє виконувати вищевказані роботи. Мінімальний досвід зварювання робіт аналогічного типу – 3 роки.

Необхідно надати біографічні довідки.

Інженер з техніки безпеки та охорони праці

Освіта: ступінь спеціаліста або вищий в інженерній справі, цивільному будівництві або супутній галузі.

Мінімальний досвід роботи в якості інженера з техніки безпеки та охорони праці – 3 роки.

Підтверджений досвід роботи в якості інженера з техніки безпеки та охорони праці в аналогічних проектах – мінімум 3 роки.

Необхідно надати біографічну довідку.

**Вимоги до графіку робіт:**

* Графік робіт повинен містити всі пункти та елементи, що контролюються Керівником проекту та впливають на субпідрядників і постачальників, включно з часом, потрібним для перевірки, випробування і прийняття робіт.
* Слід урахувати мобілізацію ресурсів Підрядником, забезпечення отримання всіх дозволів (якщо вони потрібні) та подання повідомлень, реєстрацію журналу робіт на майданчику та інформування відповідних органів про намір розпочати роботи.
* Слід зазначити дати початку і закінчення вибраних елементів проекту і вказати ключові дати виконання робіт.
* Необхідно чітко зазначити критичний шлях.
* Слід інформувати та звітувати Клієнту і Керівнику проекту кожні 7 календарних днів із початку робіт.

1. **Перелік документів, які повинні бути подані на тендер**

**ДЛЯ ТЕХНІЧНОЇ ПРОПОЗИЦІЇ: дивіться ДОДАТОК Н Форма подачі технічної пропозиції, та перелік документів у розділі 5.11 Запрошення**

**ДЛЯ ФІНАНСОВОЇ ПРОПОЗИЦІЇ: дивіться ДОДАТОК І Форма подачі цінової пропозиції. Заповнена цінова пропозиція надається в окремому, повністю запечатаному конверті.**

1. **Відповідальність сторін:**

ЮНІСЕФ – загальне управління проектом, затвердження робіт та проведення оплати за роботи.

ДЕЛЬТА Україна – здійснення технічного нагляду на об’єкті, технічний консультант ЮНІСЕФ.

Вода Донбасу – частково здійснення технічного нагляду, прийняття робіт.

1. **Матриця оцінки технічних пропозицій**:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Project / *Проект*** | **Overhaul of 2 oil power transformers: ТДН 40000/110 (1pcs), TРДЦН 63000/110 (2pcs) in the Slavyansk rayon, Donetsk Oblast, Gorihovatka, Mayorske/ Капітальний ремонт трансформаторів силових масляних: ТДН40 (одна одиниця), ТРДЦН 63000/110 (дві одиниці) у Слов’янському районі Донецької області в: селище Горіховатка, селище Майорське.** |  |
|  | **Name of the company / *Назва компанії*** |  |
|  | **Contact person / *Контактна особа*** |  |
|  |  |  |
| No | Scoring criteria/Критерій оцінки | Points / Бали |
| 1 | 2 | 3 |
|  | **Failure of the criteria listed below will entail DISCQUALIFICATION:  Перелік критеріїв, невиконання яких призведе до ДИСКВАЛІФІКАЦІЇ:** |  |
|  | Bidder should be legally registered in Ukraine, min. 3 years  Учасник Тендеру має бути зареєстрований в Україні мінімум 3 роки |  |
|  | Permission of the State Committee for Industrial Safety for work with equipment of increased danger up to 110 kV  Дозвіл Держгірпромнагляду для робіт із обладнанням підвищеної небезпеки до 110 кВ |  |
|  | In case of need of pre-payment, the Bidder must provide a letter from the bank, confirming that the bank will issue the bank guarantee according to UNICEF template for the whole value of pre-payment.  У випадку необхідності передплати, Учасник тендеру повинен надати лист від банку, яким буде підтверджено, що банк надасть банківську гарантію відповідно до шаблону ЮНІСЕФ на всю суму необхідної передплати. |  |
|  | Technical criteria (max-100) /Технічні критерії ( макс-100) |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  | **Company experience /досвід компанії** | **40** |
|  |  |  |
| 2 | Relevant experience of the Bidder/joint venture/sub-contractors in transformers overhauling as per TOR.  Відповідний досвід Учасника Тендеру / спільного підприємства/ субпідрядників у ремонті трансформаторів відповідно до TOR |  |
| a | Experience of overhaul of transformers with a capacity of: from 40 MWt with power supply of 110/10kV.   Досвід проведення капітального ремонту трансформаторів потужністю від 40 МВт живлення 110/10 кВ | 10 |
| b | Overall years of experience in transformers overhauling     Досвід робіт у галузі ремонту трансформаторів | 10 |
| c | Experience in overhauling of transformers ТДН 40/110 or ТРЦДН 63/110  Досвід з проведення капітального ремонту трансформаторів типу ТДН63 або ТРДЦН 40 | 20 |
|  |  |  |
| 3 | **Relevant experience of successfully completed projects /Відповідний досвід завершених проектів** | **12** |
|  |  |  |
| a | Work experience with international organizations and institutions (e.g. UN, World bank, USAID, EU projects etc.)  Досвід роботи з міжнародними організаціями чи інституціями (ООН, Світовий Банк, USAID, представництво EU і.т.д) | 3 |
| b | Working experience with other international Clients    Досвід роботи з іноземними Замовниками | 2 |
| c | Recommendation letters/or references related to transformers overhauling projects  Рекомендаційні листи/посилання пов'язані з виконанням ремонту трансформаторів | 5 |
| d | Professional liability insurance   Страхування професійної відповідальності | 2 |
|  |  |  |
|  | **Staff experience/Досвід команди** | **28** |
|  |  |  |
| 4 | Number of Bidder's/joint venture's/sub-contractor's permanent staff workers   Кількість працівників у штаті Учасника тендеру / спільного підприємства/ субпідрядників | 3 |
| 5 | Number of electricians with 6th category, 5th group  Кількість електромонтерів з 6-им розрядом, 5-ю групою допуску | 6 |
| 6 | Information about number of machines, devices and equipment owned by a candidate, that may be involved in this project.  Наявність машин, механізмів та обладнання у претендента, що може бути задіяне у даному проекті. | 4 |
| 7 | Works that will be performed with own forces   Роботи, що виконуються власними силами | 7 |
| 8 | Own laboratory   Наявність власної лабораторії | 2 |
| 9 | Availability of own production base  Наявність власної виробничої бази | 6 |
|  |  |  |
|  | **Mobilization and works performance / Мобілізація та виконання робіт** | 10 |
|  |  |  |
|  | Mobilization period   **Mобілізаційний** період | 5 |
|  | Ability to perform work in parallel on several engines / Можливість виконувати роботи паралельно на декількох двигунах | 5 |
|  |  |  |
|  | **Financial stability / Фінансова стабільність** | **10** |
|  |  |  |
| 9 | Profit/loss at the end of the previous year, financial stability of the company  Прибуток/Збиток на кінець попереднього року, фінансові показники компанії | 7 |
| 10 | Ability to work without pre-payments  Можливість працювати без передплати | 3 |
|  |  |  |
|  | Subtotal score of Technical criteria | 100 |

**UNICEF UKRAINE**

**TERMS OF REFERENCE**

1. **Purpose of Contract:**

To conclude Contract for construction services with General Contractor for: Overhaul of 3 oil power transformers: ТДН 40000/110 (1pcs), TРДЦН 63000/110 (2pcs) in the Slavyansk rayon, Donetsk Oblast, Gorihovatka, Mayorske.

Stakeholders:

The project is fulfilled by UNICEF with the technical support of DELTA Projektconsult Ukraine

1. **Objective of the Contract with expected results/outcome/products/sub products/outputs:**

The general contractor will be responsible for the execution of all works on overhaul of 3 oil power transformers: TДН 40000/110, TРДЦН 63000/110 (including the purchase of all materials according to BOQ – annex), in the Slavyansk rayon, Donetsk Oblast in Gorihovatka, Mayorske. All works should be made in accordance with the:

* This Terms of reference
* Detailed Technical assignment for for each transformer (attached in Ukrainian language only)
* and the BOQ for each transformer
* UNICEF CONSTRUCTION\_WORKS\_CONTRACT

The contractor is expected to complete all works and hand over the result to UNICEF and Voda Donbassa.

**Short project description:**

The Dnipro-Donetsk channel section consists of areas of lifting, areas of drainage divide and disposal areas.

These areas are provided with water lifting stations. Water lifting is carried out with electric engines **ВДС** 325/69-16, with 10kW power supply. Electric engines power supplied with oil power transformers: ТДН 40000/110, TРДЦН 63000/110 which are now in critical condition and beyond repair. Devices requiring overhaul are located in 2nd and 3rd water lifting stations in Gorihovatka and Mayorsk.

Dnipro-Donbas water channel functions in compensation mode and re-waters Seversky Donets river and supplies the water for agricultural needs (irrigation), industrial and public utilities, fish farming in Dnipropetrovsk, Poltava and Kharkiv Oblast.

Dnipro-Donbas channel route starts with main water intake facility located at 245 stake of Orelsk western levee of Kamyanske water storage reservoir.

General channel length is 263 km. Due to relief the channel route is divided into 3 main areas: area of rise, area of passage through drainage divide area and disposal area.

On the water lifting area with a length of 193.5 km, water is lifted by 12 pump stations to a height of 68m, channel route passes through fluvial terraces of the rivers Oril and Orilka. The transition area through the drainage divide area (10 km) is made in the form of a hydrotechnical tunnel and ends with a multi-stage water discharge at the Krasnopavliv water storage reservoir. The self-flowing disposal area of the channel begins after the hydro electrical complex of the Krasnopavliv water storage reservoir, passes through the fluvial terraces of the rivers Popelnya, Britay and Berek to the river of Seversky Donets.

The existing power oil transformers: ТДН 40000/110, ТРДЦН 63000/110 with a capacity of 40МW and 63МW respectively, a power supply of 110/10kV. The units were put into operation in the 70's. The condition of the transformers is satisfactory, as they have a long operation lifetime. Over this period the planned and capital repairs haven’t been carried out properly. Today, transformers function, but their specifications do not match the passport data.

Overhaul includes laboratory tests of existing transformers, inspection for defects, total replacement of damaged and worn-out elements, replacement or regeneration of technical lubricants, bringing equipment to the applicable Electrical Installation Rules and Rules on Electric Power Usage and start-up and adjustment works. Part of the work will be carried out by Voda Donbassa.

1. **Deliverables based on the work plan:**

The Contractor shall be responsible to deliver the following services:

* Perform full scope of overhauling services as described in detail in Bills of Quantities (Annex and Preamble to Bills of Quantities, Annex), further referred to as “Works”. The contractor is obliged to follow the approved methodologies and the Work Execution Plan during the works execution.
* To prepare and submit for UNICEF review and approval detailed working plans, environmental and social management plan as per UNICEF requirements, and Work Execution Plan (ПВР) within 10 days from the moment of signing of Contract. Work Execution Plan has to be performed according to DBN А.3.1-5:2016 “Organization of construction process” and regulatory legislation currently in force.
* To deliver all materials of appropriate quality required for the reconstruction as per BOQs. All materials that require to be certified (e.g. oil lubricants, glass fibers, metal sheets, wire, copper sheeds, cables) shall be provided with certificates of conformity, Sanitary and hygienic certificates, Quality control system on producers premises (where applicable).
* To arrange the preparatory (mobilization) works and communication services, as per BOQs to ensure fulfilment of works in line with BOQs.
* To provide high quality staff for performance of works as detailed in paragraph 6 below. Only the staff proposed for tender shall be involved at the site unless otherwise approved by UNICEF. The list of all staff involved in the Project will be submitted to UNICEF prior to the launch of works. All personnel that will be involved in work, must be insured against accidents. Copies of insurance contracts must be proveded to UNICEF before start of the work.
* To ensure availability on site of the full scope of machinery required for fulfilment of works. In the tender package, the participant must indicate which machinery, equipment and mechanisms will be involved in this project. Add lease agreements or documents confirming its ownership.
* To ensure conformity with the safety and environmental norms as per documents, submitted for Tender; local legislation of Ukraine, UNICEF requirements;
* To ensure daily presence of safety engineer on site;
* To ensure daily presence of chief engineer on site;
* To ensure daily support of project manager from the main office to undertake full scale project coordination, communication, etc;
* To participate in weekly and monthly meetings with Stakeholders (UNICEF and Voda Donbasa);
* To participate in daily meetings with QA engineer, chief engineer, chief power engineer and safety engineer;
* To ensure work safety and safety functioning of equipment machines, mechanisms and other property.
* To provide necessary storage space for equipment.
* To provide the site with autonomous power supplies.
* To provide staff with the necessary workplaces (including the workplace of the technical supervision engineer), access to drinking water and sanitary units.
* To provide all necessary legal documents, keep and fill in all necessary logs on the construction site as per Ukrainian legislation, including, but not limited to:
  + all necessary logs on the site (work log, occupational safety instruction log, etc.);
  + Acts of hidden works;
  + all as-built documentation;
* To undertake all required tests and measures of control as per BOQs;
* To clear out the territory after completion of works;
* Hand over the results to UNICEF and Voda Donbasa;
* The Contractor is obliged to record the progress of works on site on the copy of the Schedule of Works kept on site. If situations occur that influence the progress of the works, the Contractor is responsible for making sure appropriate steps are taken to minimise potential delays.
* All actions undertaken by the Contractor should be consulted with the Client’s Representative.

Certificates of completion, both intermediate and final, will be signed by the technical supervision engineer only when the contractor will submit a complete set of as-built documentation with registries. Documentation should be submitted both in paper and electronic form. The as-built documentation is submitted to the technical supervision engineer on a monthly basis.

The As-Built documentation should be prepared in 3 printed copies and on 3 copies saved onto CD. The CDs should contain electronic copies of all the printed documents and drawings attached to the As-Built documentation.

After works completion, Act of acceptance as well as forms KB2 and KB3 should be provided and signed for further hand-over to the balance of Voda Donbasa.

1. **Details of how the work should be delivered:**

All works shall be fulfilled in line with Contract, which will be signed with UNICEF as a result of tender, which shall include inevitable annexes:

* This TOR;
* BOQs submitted by Contractor for tender;
* Works schedule, accepted by UNICEF;
* Work Execution Plan;
* Methodology H&S on site;
* Methodology of environmental protection on site, environmental and social management plan;
* Methodology of works implementation on site;
* Methodology of works and materials quality insurance on site.

The Contractor shall fulfil the complete scope of works not later than within 4-5 months upon signature of the Contract, and in line with the Work schedule, which will be submitted for Tender and if acceptable to UNICEF, will form an integral part to the Contract.

The Contractor shall be responsible to deliver all materials and workmanship as per State Standards of Ukraine DSTU, BOQs and Preamble to BOQs and this Terms of Reference to fulfil the works.

Minimum required team composition (qualifications are provided in paragraph 6 below):

1. Project Manager – daily support of the project from the main office of the Contractor; responsible for project plans, coordination, participation in meetings, reporting;
2. Site Manager (Foreman - Prorab) – obligatory daily presence on site. Responsible for: works implementation on site, as built documentation collection, etc.;
3. Electrical Engineers – team of electrical engineers should be offered by the bidders at the stage of tender procedure. The proposed team should be sufficient to carry out the works according to the proposed schedule of the project;
4. Electrical technician – team of electrical technicians should be offered by the bidders at the stage of tender procedure. The proposed team should be sufficient to carry out the works according to the proposed schedule of the project;
5. Welders – team of welders shall be proposed by the Bidders at the stage of tender procedure. The proposed team must be sufficient to complete the works in line with the proposed project schedule;
6. H&S engineer - obligatory daily presence on site.

The Contractor shall perform the works in line with quality, safety and environment requirements according to design documentation.

The Contractor shall ensure availability of all required communication lines, accommodation arrangements (accommodation for all workers directly on site or living in the nearest cities with arranged transportation for daily work on site); meals; any additional transport arrangement as may be required for fulfilment of works.

The Contractor shall be responsible to arrange security measures on site throughout the duration of the project. The Contractor shall be held fully liable for the security of personnel, equipment and materials on site throughout the duration of the project until signature of Certificate of Substantial Completion. All works, materials and installations should be secured against damage and theft. Care should be taken not to allow unauthorised entry onto the site and to the works and goods in the vicinity.

**Payment conditions. Defects Liability Period. Bank guarantee requirements:**

* The 12 months Defects Liability Period (DLP) will be applied to works. Defect Liability Period is the period during which the Contractor is responsible for repairing or rectifying defects that appear in the Works. The period commences upon Substantial completion of the Works and runs until the Final Completion. Retention moneys 10% of the contractual amount will be retained as guarantee for the Contractor’s fulfillment of its obligations during DLP. The retention moneys shall be returned to the contractor by UNICEF upon issuance of the Certificate of Final Completion
* UNICEF processes payments upon completion and acceptance of works or parts of works. Prepayments are not welcome by UNICEF. In case the Contractor is not able to start the works without prepayment, the Contractor must provide an additional Advance Payment Bank Guarantee for the full value of the required advance payment.
* UNICEF accepts the bank guarantees only issued by the banks included in the TOP 50 of the banks according to the statistics of the National Bank of Ukraine and only according to UNICEF templates.

1. **Performance indicators for evaluation of results:**
2. Timeliness of completion of works in line with the approved time schedule;
3. Quality of personnel confirming to the qualifications and in line with those submitted for Tender and signed in line with the Contract;
4. Quality of materials confirming to DSTU and BOQs, local legislation and applicable norms/standards;
5. Quality of workmanship confirming to BOQs, local legislation and applicable norms/standards;
6. Safety measures are ensured and strictly adhere to on a daily basis, as confirmed by Quality Assurance reports and Quality Control checks by UNICEF and Voda Donbassa;
7. Environmental and social protection measures are ensured in line with approved plans for environmental protection on site and design documentation;
8. Efficient communication and document flow as per TOR;
9. Conformity to the contractual obligations and procedures.
10. **Qualifications/special knowledge/experience required to complete the task:**

Mandatory Requirements to the Company:

1. MANDATORY: Legally registered in Ukraine not later than in 2015;
2. MANDATORY: permit of the State Service for Mining Supervision and Industrial Safety of Ukraine for work using the above-mentioned equipment

Technical requirements to the company, subject to detailed evaluation in accordance with Technical Evaluation Matrix

1. Experience in execution of major repairs of power oil transformers ТДН 40000/110 and ТРДЦН 63000/110 (at least 3 successful overhauls of similar equipment as mentioned above), see details in the Technical Evaluation Matrix;
2. Experience of cooperation with UN, (I)NGOs and/or with other international Clients is an asset, see detailed in Technical Evaluation Criteria
3. Professional liability insurance is an asset
4. Company equipment, machinery, availability of laboratory and own production base.
5. Company financial stability

Staff requirements:

**Project Manager**

Education: Specialist degree or above in engineering, civil engineering, or related area.

Working experience: minimum 5 years in construction and related projects management.

Experience in related area of expertise (experience in overhauling of power oil transformers ТДН 40000/110, ТРДЦН 63000/110 with a power of not less than 40MW will be an advantage) proven by the list of projects and information on the level of responsibilities in such projects.

CV to be provided.

**Chief Engineer**

Education: professional education engineering, civil engineering or related area.

Working experience: minimum 5years of experience in similar projects as a Chief Engineer (experience in overhauling of power oil transformers with a power of not lower than 110kW will be an advantage).

CV to be provided.

**Chief power engineer**

Education: professional education engineering, power engineering or related area

Working experience: minimum 5years of experience in similar projects as a Chief Power Engineer (experience in overhauling of power oil transformers with a power of not lower than 110kW will be an advantage).

CV to be provided.

**Electrical Engineers**

The smallest team of electrical Engineers - 2 people (one of whom is a Chief Electrical Engineer).

Minimal requirements to each team member: availability of valid certificate allowing performance of works using electrical equipment of up to 110kW. Minimum experience in similar type of works - 3 years.

CVs to be provided.

**Electrical Technicians**

The smallest team of Electrical Engineers - 2 people (one of whom is a Chief Electrical Technician).

Minimal requirements to each team member: availability of valid certificate allowing to perform works using electrical equipment of up to 110kW (Category -5). Minimum experience in similar type of works - 3 years.

CVs to be provided.

**Welders**

The smallest team of Welders - 1 person.

Minimal requirements to each team member: availability of valid certificate allowing to perform the above works. Minimum experience in similar welding works - 3 years.

CVs to be provided.

**Health and safety engineer**

Education: Specialist degree or above in engineering, civil engineering, or related area.

Minimum experience as H&S engineer - 3 years;

Proven experience as H&S engineer in similar projects - minimum 3 years required.

CV to be provided.

**Work Schedule requirements:**

* The Schedule of Works must contain all items and elements controlled by the Project Manager and affecting the Subcontractors and Suppliers, including the time required to check, test and accept the works.
* Take into account the mobilisation of resources by the Contractor, securing all the permits (if required) and submitting notices, registration of the site diary and informing the relevant organs of the intention to commence works.
* Show start and finish dates of selected elements of the project and indicate key work realization dates.
* Clearly indicate the critical path.
* To update and report to the Client and Project Manager every 7 calendar days commencing from the start of the works.

1. **List of documents required to be submitted for tender**

**FOR TECHNICAL PROPOSAL – see Annex H and paragraph 5.11 of LRPS.**

**FOR FINANCIAL PROPOSAL- see Annex I. In a separate, fully sealed Envelope.**

1. **Definition of supervision arrangements:**

DELTA Ukraine – Technical supervision and quality assurance on site.

Voda Donbasa – partly quality assurance, verification of works.

UNICEF - overall project and contract management, approval of works and payments.

1. **TECHNICAL EVALUATION CRITERIA:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Project / *Проект*** | **Overhaul of 2 oil power transformers: ТДН 40000/110 (1pcs), TРДЦН 63000/110 (2pcs) in the Slavyansk rayon, Donetsk Oblast, Gorihovatka, Mayorske/ Капітальний ремонт трансформаторів силових масляних: ТДН40 (одна одиниця), ТРДЦН 63000/110 (дві одиниці) у Слов’янському районі Донецької області в: селище Горіховатка, селище Майорське.** |  |
|  | **Name of the company / *Назва компанії*** |  |
|  | **Contact person / *Контактна особа*** |  |
|  |  |  |
| No | Scoring criteria/Критерій оцінки | Points / Бали |
| 1 | 2 | 3 |
|  | **Failure of the criteria listed below will entail DISCQUALIFICATION:  Перелік критеріїв, невиконання яких призведе до ДИСКВАЛІФІКАЦІЇ:** |  |
|  | Bidder should be legally registered in Ukraine, min. 3 years  Учасник Тендеру має бути зареєстрований в Україні мінімум 3 роки |  |
|  | Permission of the State Committee for Industrial Safety for work with equipment of increased danger up to 110 kV  Дозвіл Держгірпромнагляду для робіт із обладнанням підвищеної небезпеки до 110 кВ |  |
|  | In case of need of pre-payment, the Bidder must provide a letter from the bank, confirming that the bank will issue the bank guarantee according to UNICEF template for the whole value of pre-payment.  У випадку необхідності передплати, Учасник тендеру повинен надати лист від банку, яким буде підтверджено, що банк надасть банківську гарантію відповідно до шаблону ЮНІСЕФ на всю суму необхідної передплати. |  |
|  | Technical criteria (max-100) /Технічні критерії ( макс-100) |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  | **Company experience /досвід компанії** | **40** |
|  |  |  |
| 2 | Relevant experience of the Bidder/joint venture/sub-contractors in transformers overhauling as per TOR.  Відповідний досвід Учасника Тендеру / спільного підприємства/ субпідрядників у ремонті трансформаторів відповідно до TOR |  |
| a | Experience of overhaul of transformers with a capacity of: from 40 MWt with power supply of 110/10kV.   Досвід проведення капітального ремонту трансформаторів потужністю від 40 МВт живлення 110/10 кВ | 10 |
| b | Overall years of experience in transformers overhauling     Досвід робіт у галузі ремонту трансформаторів | 10 |
| c | Experience in overhauling of transformers ТДН 40/110 or ТРЦДН 63/110  Досвід з проведення капітального ремонту трансформаторів типу ТДН63 або ТРДЦН 40 | 20 |
|  |  |  |
| 3 | **Relevant experience of successfully completed projects /Відповідний досвід завершених проектів** | **12** |
|  |  |  |
| a | Work experience with international organizations and institutions (e.g. UN, World bank, USAID, EU projects etc.)  Досвід роботи з міжнародними організаціями чи інституціями (ООН, Світовий Банк, USAID, представництво EU і.т.д) | 3 |
| b | Working experience with other international Clients    Досвід роботи з іноземними Замовниками | 2 |
| c | Recommendation letters/or references related to transformers overhauling projects  Рекомендаційні листи/посилання пов'язані з виконанням ремонту трансформаторів | 5 |
| d | Professional liability insurance   Страхування професійної відповідальності | 2 |
|  |  |  |
|  | **Staff experience/Досвід команди** | **28** |
|  |  |  |
| 4 | Number of Bidder's/joint venture's/sub-contractor's permanent staff workers   Кількість працівників у штаті Учасника тендеру / спільного підприємства/ субпідрядників | 3 |
| 5 | Number of electricians with 6th category, 5th group  Кількість електромонтерів з 6-им розрядом, 5-ю групою допуску | 6 |
| 6 | Information about number of machines, devices and equipment owned by a candidate, that may be involved in this project.  Наявність машин, механізмів та обладнання у претендента, що може бути задіяне у даному проекті. | 4 |
| 7 | Works that will be performed with own forces   Роботи, що виконуються власними силами | 7 |
| 8 | Own laboratory   Наявність власної лабораторії | 2 |
| 9 | Availability of own production base  Наявність власної виробничої бази | 6 |
|  |  |  |
|  | **Mobilization and works performance / Мобілізація та виконання робіт** | 10 |
|  |  |  |
|  | Mobilization period   **Mобілізаційний** період | 5 |
|  | Ability to perform work in parallel on several engines / Можливість виконувати роботи паралельно на декількох двигунах | 5 |
|  |  |  |
|  | **Financial stability / Фінансова стабільність** | **10** |
|  |  |  |
| 9 | Profit/loss at the end of the previous year, financial stability of the company  Прибуток/Збиток на кінець попереднього року, фінансові показники компанії | 7 |
| 10 | Ability to work without pre-payments  Можливість працювати без передплати | 3 |
|  |  |  |
|  | Subtotal score of Technical criteria | 100 |